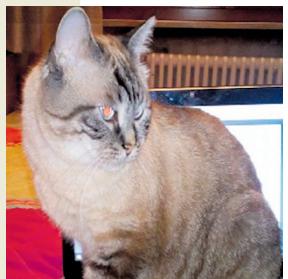




Projet promuvût di 'Il Friuli' e 'ARLeF'

### TANT PAR RIDI

 Si cjate in Istât, in Primevere e in Invier, ma no in Autun. Ce ise?  
(La letare "i")



Fotografie di Vigji di Silvia Raber

### CJANTIS, FILASTROCJIS, POESIIS

*Fasin fasin il pan,  
par vuê e par doman  
cercin un bon tocut  
panin, panin, pagnut  
un doi trê cuatri  
taie, bati, taie, bati  
un doi trê cuatri  
taie, bati, taie, bati*



(Tirade fûr dal libri "La agane Margaritute", curât di Lia Bront e publicât de Societât Filologjiche Furlane)

### ZÜCS

Cîr e cercle i ogjets che no coventin al pancôr tal so lavor



In spiete de gnove stagjon continuait a gjoldisi lis replichis de prime edizion di Maman! su **telefriuli**



### LU SAVEVISO CHE...?

■ Autun par furlan si dîs anche Sierade, e Primevere si dîs anche Vierte.



Pagjinis curadis di Daria Miani  
Consulenze linguistiche de ARLeF

**ARLeF**  
AGENZIE  
REGIONALI  
PE LENGE  
FURLANE

### LIS AVENTURIS DI VIGJI

#### VIGJI, UN DI FAMEE

Vigji, aromai al jere deventât pardabon un di famee. Nol jere minût che al stave di bessôl e nol pative plui pe solitudin. Cuant che Daria e tornave di vore al deventate la sô ombre: se Daria e scriveve tal ordenadôr, lui si poiave parsore de tastiere fracant ducij i tascj; se Daria e fasewe di mangjâ, si sentave dongje di jê, implorante cun doi voglons par vê un tocut di cicin ancje par lui; se Daria e sopressavate, si platave sot de bree e al zuiave cu lis maniis des cjamesis che i fasevin għihi sul music; se Daria e cjantuçavate, Vigji al sgnaulave daûr cjanap la intonation... Il plui biel al capitavate cuant che Daria e leve a durmî: i plaseve un grum intorteari su lis sôs gjambis e durmî cun jê tant che une glîr.  
(al va indenant...)



### RICETIS - Master Cogo Furlan

**PAN FAT IN CJASE**  
Par preparâ il pan o vês dibisugne di:

- Un cubut di levan di bire fresc
- Une tace di aghe cjalde
- Une piçade di sâl
- Dôs sedons di vueli di ulive
- 250 grams di farine blancje 0



Mi racomandi, prime di scomençâ: lavaitsi simpri lis mans; metêt lis manecis tes mans, un grumâl intor par no sporcjasi, un cjapiel di cogo par no pierdi cjauei inte pignate, e fasëtsi simpri judâ di un grant par ducj i passaçs.

Sêso pronts? Alore scomencin!  
Disfai il levan intune tace di aghe

cjalde, zontant il sâl e lis dôs sedons di vueli.

Strucjait ce che o vês otignût te farine.

Impastait cu lis mans fin che us ven une bale slisse e elastiche di meti a jevâ par cirche dôs oris intun puest cjalat.

Tornait a lavorâ l'impast cun mieze sedon di zucar e mieze di bicarbonât.

Fasêt balutis e pinelaitlis cun pôc vueli.

Metêt parsore di une tecje di for lis balutis.

Lassait jevâ ancjemò par 30 minûts.

Fasêt cuei tal for par 20/25 minûts a 200 grâts.

Imagjin gjavade dal sit:  
<http://www.mangiaguardagodi.it>

### 99 PERAULIS



"99 Peraulis. Fevelà cul mont. Parlare col mondo. Talking to the world", di Silvana Schiavi Fachin, Futura edizioni, realizat in colaborazion cun ARLeF

### IDEIS PE LETURE



"Un viaç tal cûr dai fruts", raccolte di contis par furlan voltadis par talian, di Franca Mainardis Petris, illustrazzjoni di Flavia Caffi, edizioni Istitut Ladin Furlan "Pre Checo Placerean".

### Tele di ragn

Cjate in cheste "tele di ragn" la uniche secuenze di letaris che permetti di lei il non par furlan de figure.

